

Số: 1310/2019/QĐST- DS *Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 10 năm 2019*

**QUYẾT ĐỊNH
ĐÌNH CHỈ GIẢI QUYẾT VỤ ÁN DÂN SỰ**

Căn cứ vào các Điều 48, điểm c Khoản 1 Điều 217, khoản 1 Điều 218, Điều 219 và Khoản 2 Điều 273 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015;

Sau khi nghiên cứu hồ sơ vụ án Dân sự sơ thẩm thụ lý số 282/TLST-DS, ngày 25/4/2019 về việc “Tranh chấp Hợp đồng ủy quyền”;

Xét thấy: Ngày 01/10/2019 nguyên đơn là bà N có đơn xin rút đơn khởi kiện đối với bị đơn là ông T (do người đại diện theo ủy quyền là ông P nộp thay).

QUYẾT ĐỊNH:

1. Đình chỉ giải quyết vụ án Dân sự sơ thẩm thụ lý số 282/TLST-DS, ngày 25/4/2019 về việc “Tranh chấp Hợp đồng ủy quyền”, giữa:

Nguyên đơn: Bà N. Sinh năm 1962.

Địa chỉ: 725 đường L, phường M, quận T, Tp. Hồ Chí Minh.

Có người đại diện theo ủy quyền là: Ông P. Sinh năm 1952.

Địa chỉ: 725 đường L, phường M, quận T, Tp. Hồ Chí Minh.

(Theo Giấy ủy quyền số 021374, Quyền số 07 TP/CC-SCC/HĐGD, ngày 04/7/2019 lập tại Phòng Công chứng số 4, Thành phố Hồ Chí Minh).

Bị đơn: Ông T. Sinh năm 1958.

Quốc tịch: Hoa Kỳ.

Địa chỉ: 7123 S LN, R TX 77407, USA.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

Ông T. Sinh năm 1964.

Địa chỉ: H5 đường H, phường M, quận T, Tp. Hồ Chí Minh.

Địa chỉ liên hệ: 19/60 đường N, phường T, quận T, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Hậu quả của việc đình chỉ giải quyết vụ án:

Các đương sự được quyền khởi kiện lại vụ án.

Hoàn trả cho bà N tiền tạm ứng án phí đã nộp bao gồm:

- Số tiền 300.000 đ (ba trăm ngàn đồng) theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí số AA/2018/0013077, ngày 24 tháng 4 năm 2019 của Cục Thi hành án Dân sự Thành phố Hồ Chí Minh.

- Số tiền 42.770.000 đ (bốn mươi hai triệu, bảy trăm bảy mươi bảy nghìn đồng) theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí số AA/2019/0024222, ngày 19 tháng 8 năm 2019 của Cục Thi hành án Dân sự thành phố Hồ Chí Minh.

- Bà N phải chịu các chi phí ủy thác tư pháp bao gồm: Phí dịch thuật 3.000.000đ (ba triệu đồng) theo phiếu thu không số ngày 19/8/2019 của Công ty dịch thuật Phương Tây; phí ủy thác tư pháp 150.000đ (một trăm năm mươi triệu đồng) theo biên lai thu tiền phí, lệ phí số 0017644 ngày 17/7/2019 cục Thi hành án dân sự thành phố Hồ Chí Minh và các chi phí tổng đạt quyết định này (nếu có).

3. Các đương sự có quyền kháng cáo, Viện kiểm sát cùng cấp có quyền kháng nghị quyết định này trong thời hạn 07 ngày kể từ ngày nhận được quyết định hoặc kể từ ngày quyết định được niêm yết theo quy định của Bộ luật tố tụng dân sự.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân Cấp cao tại Tp.HCM (1);
- Viện kiểm sát ND Tp.HCM (2);
- Cục Thi hành án Dân sự Tp.HCM (1);
- Các đương sự (5);
- Lưu 25b.

THẨM PHÁN

Bùi Liên Minh